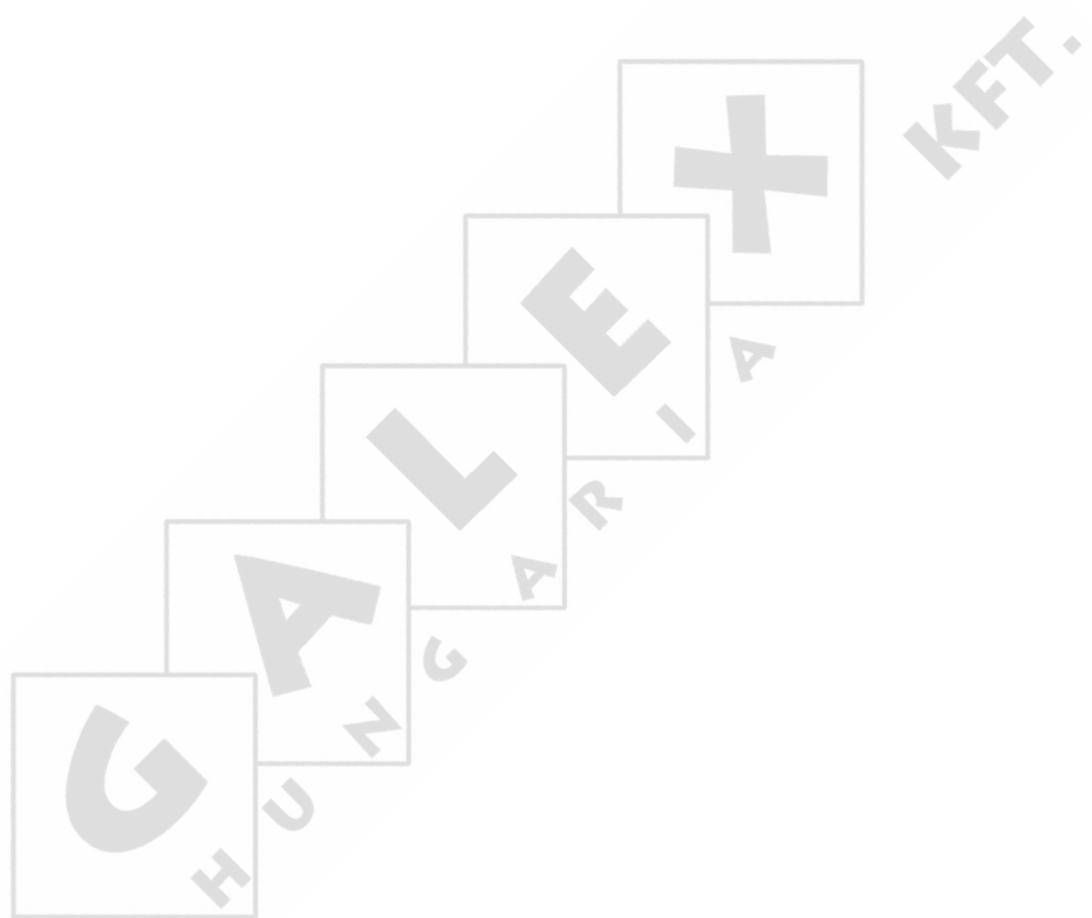




**OPTIMUS 800**

**HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓ**





# Tartalomjegyzék

## Telepítés

Szerszámok	1
Kicsomagolás	1
Telepítés	2, 3

## Beüzemelés

Adagolási mód beállítása	4
Adagolás beállítása	4
Start / Stop	5
Víz mennyiség számláló	5
ÉLESÍTÉS funkció	5
Jegyzetek	5
Légtelenítés	6, 7

## Kalibráció

Szerszámok	8
A szivattyú öblítése	8
Mérő pohár megtöltése és a szivattyú légtelenítése	9
Kalibráció	10, 11, 12

A dokumentációs mappa kényelmesen elhelyezhető az Optimus adagolómodul hátuljában



# Telepítés

## Szerszámok

- PH2 csillagcsavarhúzó
- (Ütve)fűrő 6 mm-es fűrővel (helyzettől függően)
- Bypass szerelési anyag (helyzettől függően)

Javasoljuk, hogy az adagolómodult mindig úgynevezett „bypass”-ban szerelje fel. Ez lehetővé teszi a könnyű karbantartást, és biztosítja, hogy az állatok ez idő alatt is kapjanak ivóvizet.

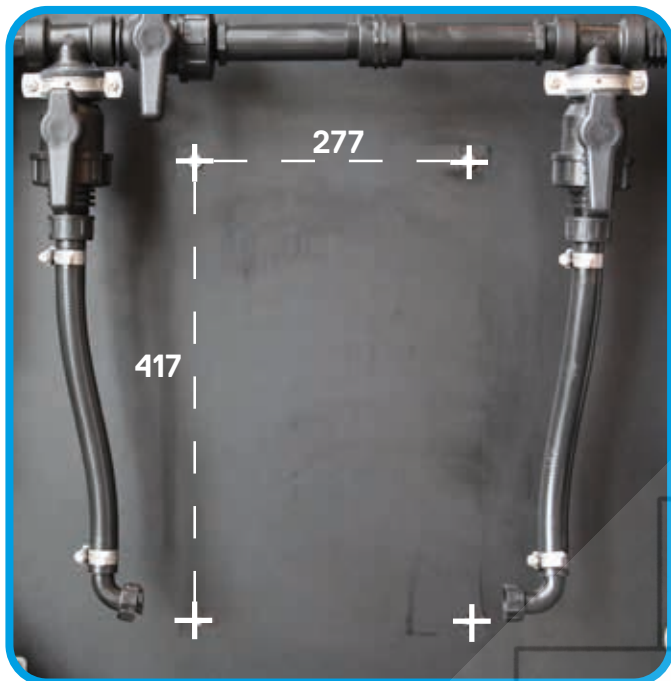
## Kicsomagolás

1. Adagolómodul rozsdamentes acél szerelőlemezen
2. Tömlőkészlet lábszeleppel (esetleg előre összeszerelve)
3. Szerelési anyag és pót-tömlő (4 db tipli, 4 db csavar, 4 db alátét, 10 db kábelkötöző és 4x6 mm-es tömlő)
4. Optimus felhasználói készlet (szivattyú, védőkesztyű és védőszemüveg, multifunkciós szerszám, lámpa és toll)
5. Optimus szerelési kézikönyv



## Telepítés

1. Fúrjon 4 lyukat az alábbi képen látható méretek szerint (a lyukak átmérője attól függ, hogy használ-e tiplit vagy sem).
2. Ha tiplit használ, nyomja be őket a kifűrt lyukakba. A felső két csavart és alátétet félig húzza meg.



3. Ezután akassza fel az Optimust a felső 2 csavarra, majd húzza meg mind a négy csavart a csillagszavarhúzóval.
4. Szerelje fel a csatlakozókat az Optimus be- és kimeneti oldalára. Ez lehetővé teszi, hogy bármikor könnyen szétszerelhető legyen.



5. Lehetőleg helyezze az Optimust egy bypass-ba, az alábbi kép szerint. Ez megkönnyíti a karbantartás során végzett munkát.



6. Kösse össze mindkét tömlőt a kábelkötegelőkkel. **Ne húzza túl szorosra**, hogy a tömlők ne szoruljanak össze.



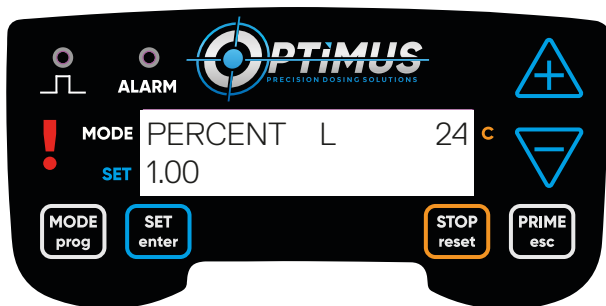
7. Győződjön meg róla, hogy a szívótömlő a lábszeleppel az tárolótartály alján lóg (a tömlő hossza max. 1,5 m). A másik tömlőt a (automatikus) légtelenítéshez használjuk. Ez a tömlő vissza kell, hogy vezessen a folyadékellátáshoz.



8. Végül csatlakoztassa az áramot.



## Beüzemelés



Az Optimus szoftverét kifejezetten úgy fejlesztették, hogy gyorsan és egyszerűen lehessen váltani a különböző adagolások között. Mindig alaposan ellenőrizze az adagolási módot és az adagot a termék használata előtt. Az Optimus tartófelületén megtalálható egy gyorsindítási kézikönyv, amely elmagyarázza a különböző gombok működését. Ha nem biztos a helyes beállításban, mindig konzultáljon a hivatalos Optimus forgalmazóval.

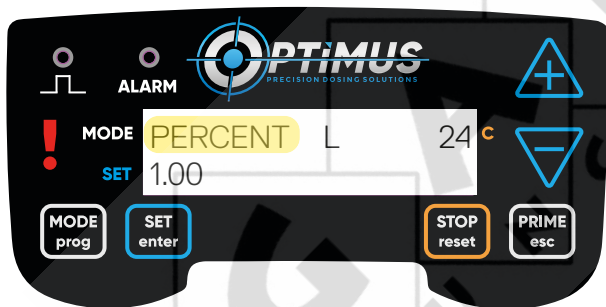
### ! CHECK DOSAGE BEFORE USE !

## QUICK START MANUAL

- MODE prog**
  - **Press to change dosing mode (MODE)**

PPM	mL per 1000 Ltr
PROMILLE	Ltr per 1000 Ltr
PERCENT	Ltr per 100 Ltr
RATIO	USA (Mix ratio shown on display)
- SET enter**
  - **Press to switch between dosage rate (SET)**  
(active dosage is blinking)
- STOP reset**
  - **Press to stop the pump, press again to start**
  - **Hold 3 seconds to reset the flow counter (C)**
- PRIME esc**
  - **Press to start degassing (pump active 100%)**
  - **Press again to stop degassing**
- + / -**
  - **Increase/decrease active dosage rate.**  
(active dosage is blinking)

## Adagolási mód beállítása

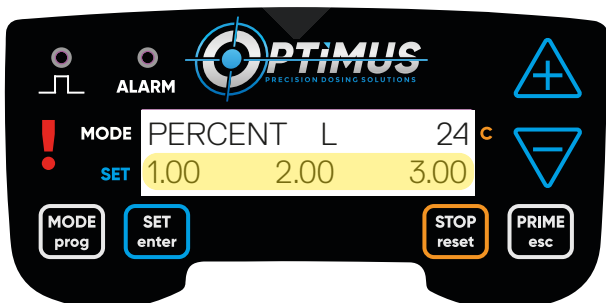


- MODE prog**
  - **Press to change dosing mode (MODE)**

PPM	mL per 1000 Ltr
PROMILLE	Ltr per 1000 Ltr
PERCENT	Ltr per 100 Ltr
RATIO	USA (Mix ratio shown on display)

A MODE (mód) funkcióval lehetőség van négy különböző adagolási mód között váltani. Minden egyes MODE gomb megnyomásakor az Optimus a következő funkcióra vált, amely a képernyő bal felső sarkában látható.

## Adagolás beállítása



- SET enter**
  - **Press to switch between dosage rate (SET)**  
(active dosage is blinking)

Minden adagolási mód 3 előre beállított értéket tartalmaz. A SET (beállítás) funkcióval lehetőség van ezek között az értékek között váltani. Minden egyes SET gomb megnyomásakor az Optimus a következő előre beállított értékre vált, amely a képernyő alján látható. Minden előre beállított érték manuálisan is módosítható a kijelző jobb oldalán található + és – gombok segítségével.

## Start / Stop

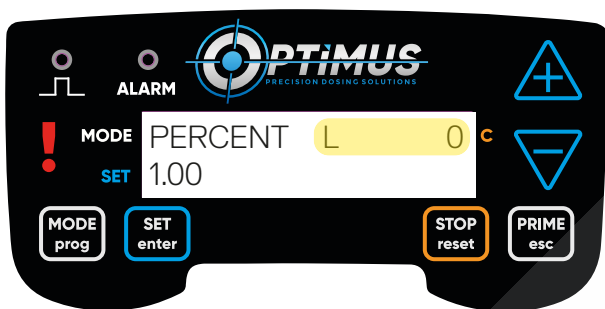


STOP  
reset

- Press to stop the pump, press again to start

A STOP (leállítás) funkcióval manuálisan lehet megállítani a szivattyút. Egyszeri megnyomásra az Optimus leállítja az adagolást, és a képernyő bal felső sarkában megjelenik a STOP felirat. Újabb megnyomásra az Optimus folytatja az adagolást, és a bal felső sarokban ismét megjelenik az aktív adagolási mód.

## Vízmenység számláló

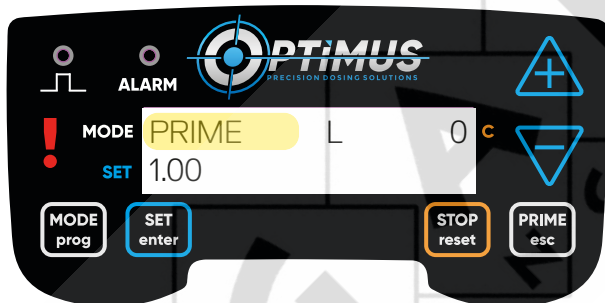


STOP  
reset

- Hold 3 seconds to reset the flow counter (C)

A képernyő jobb felső sarkában látható egy vízszámláló. Ez a számláló az Optimus vízmérője által mért vizet regisztrálja. A számláló 3 másodperces reset gombnyomással visszaállítható. Ekkor a képernyő jobb felső sarkában látható szám visszaáll 0-ra.

## ÉLESÍTÉS funkció



PRIME  
esc

- Press to start degassing (pump active 100%)
- Press again to stop degassing

A PRIME (élesítés) funkcióval manuálisan indítható el a szivattyú. Egyszeri megnyomásra az Optimus aktiválódik, és maximális mennyiségű folyadékot szivattyúz. A képernyő bal felső sarkában megjelenik a PRIME felirat. Újabb megnyomásra a PRIME funkció leáll. A következő „Légtelenítés” részben olvasható, hogyan lehet ezt a funkciót az Optimus légtelenítésére használni.

## Jegyzetek

## Légtelenítés

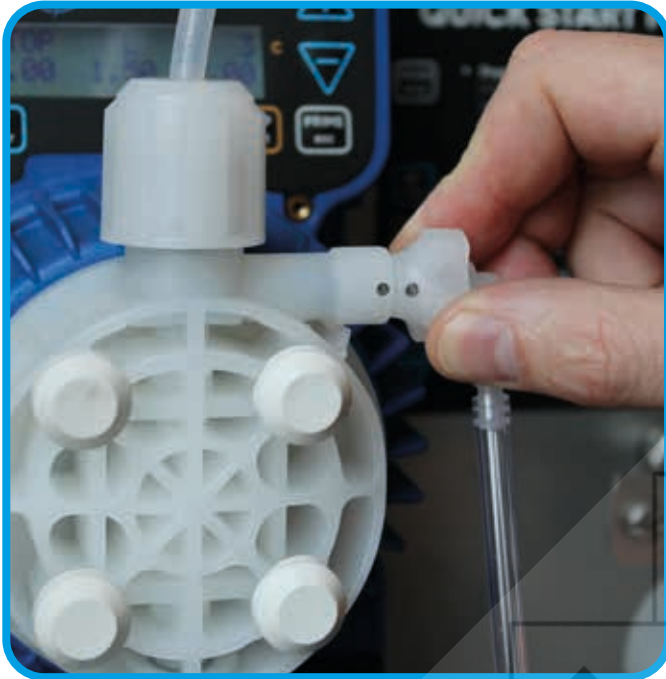
1. Nyomja meg a STOP gombot a szivattyú manuális leállításához. A STOP felirat megjelenik a képernyő bal felső sarkában, és a piros riasztólámpa felgyullad.
2. Győződjön meg róla, hogy a lábszelepes szívótömlő a kívánt adagolandó termék tárolótartályának alján nyugszik (a tömlő hossza max. 1,5 m).



3. Nyomja meg a PRIME gombot a szivattyú manuális indításához. A PRIME felirat megjelenik a képernyő bal felső sarkában, és a piros riasztólámpa továbbra is világít.
4. Nyissa ki a légtelenítő szelepet körülbelül egy teljes fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, és várja meg, amíg a szívótömlő teljesen megtelik folyadékkal. A szivattyú tetején lévő kifolyó tömlő és a jobb oldali légtelenítő tömlő tartalmazhat légbuborékokat, ez azonban nem befolyásolja az adagolás helyességét.



5. Zárja vissza a légtelenítő szelepet az óramutató járásával megegyező irányba, és ügyeljen arra, hogy a fekete pontok ismét egy magasságban legyenek. A légtelenítő tömlőből még kis mennyiségű folyadék és/vagy levegő távozhat. Ez biztosítja az automatikus légtelenítést, és nem befolyásolja az adagolás helyességét.



6. Nyomja meg a PRIME gombot a szivattyú leállításához. A STOP felirat megjelenik a képernyő bal felső sarkában, és a piros riasztólámpa továbbra is világít.



7. Nyomja meg a STOP gombot a szivattyú újraindításához. A piros riasztólámpa kialszik, és a képernyő bal felső sarkában megjelenik az adagolási mód. *Mindig ellenőrizze a címkét vagy konzultáljon tanácsadójával a helyes adagolási mód és beállítás kiválasztásához.*



8. A dokumentációs mappa kényelmesen elhelyezhető az Optimus adagolómodul hátuljában



# Kalibráció

## Szerszámok

- Hengeres mérőpohár, 250 ml
- Vödör
- Védőkesztyű és védőszemüveg

*Olvassa el az adagolt termék címkéjét, és szükség esetén viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. A rendszerben még mindig lehet folyadék, amely irritáló és/vagy maró hatású lehet. (A példában gyakorlati okokból nem használtuk.)*

## A szivattyú öblítése

1. Nyomja meg a STOP gombot a szivattyú leállításához.
2. Töltse meg a vödört vízzel.



3. Akassza a szívó- és légtelenítő tömlőt a vödörbe.



4. Ezután nyomja meg a PRIME gombot a szivattyú elindításához, és várja meg, amíg a szivattyú teljesen átöblítődik vízzel (beleértve a légtelenítő tömlőt is). Majd nyomja meg ismét a PRIME gombot az öblítés befejezéséhez.



## Mérő pohár megtöltése és a szivattyú légtelenítése

1. Töltse meg a hengeres mérőpoharat kb. 170 ml vízzel, és helyezze el az Optimus® közelében. Engedje le a szivatómlőt és a lábszelepet a mérőpohár aljára. A folyadék ekkor kb. 250 ml-re emelkedik. Ezután fordítsa el a légtelenítő csapot az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Ezután nyomja meg a PRIME gombot, és várja meg, amíg a rendszer légtelenít (a hengeres mérőpohárban a folyadékszint kb. 210 ml-re csökken). Nyomja meg ismét a PRIME gombot a légtelenítés leállításához.



4. Zárja vissza a légtelenítő csapot, és ügyeljen arra, hogy a két fekete pont ismét egy magasságban legyen.
5. Győződjön meg róla, hogy a lábszelep a mérőpohár alján nyugszik, és töltsé fel pontosan 250 ml-re (szükség esetén használja a PRIME funkciót a felesleges folyadék kipumpálásához a mérőpohárból).



## Kalibráció

1. Nyomja meg a PROG gombot 3–4 másodpercig, amíg meg nem jelenik a „PROG – Konfiguráció” felirat.



2. Ezután a + vagy – gombokkal léptessen a menüben, amíg el nem éri a „Pump Calibration” (Szivattyú kalibrálása) képernyőt.



3. Most nyomja meg az ENTER gombot háromszor. A szivattyú ezután 100 „ütést” végez, mely során a folyadék a hengeres mérőpohárba kerül.



4. Ellenőrizze a mérőpoharat, hogy mennyi folyadék maradt benne, majd vonja le ezt az értéket a kiindulási mennyiségből. Példa:  $250-175=75$



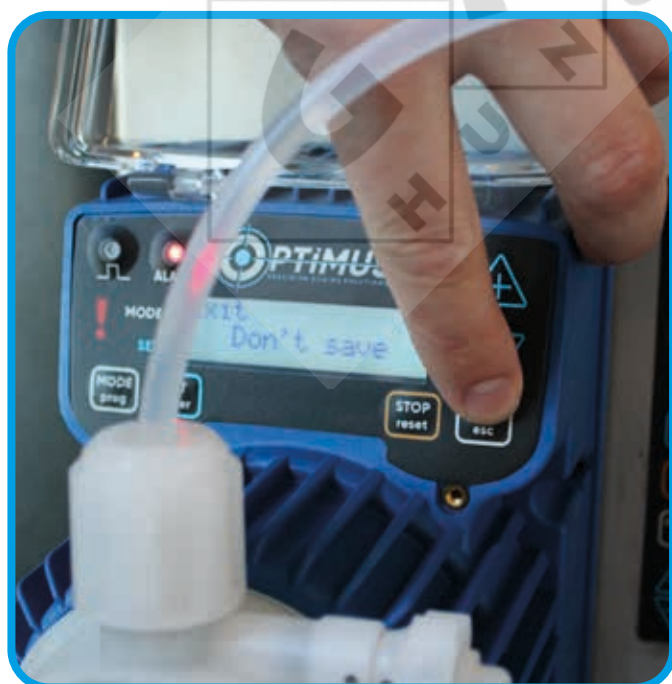
5. Most állítsa be a villogó számot (a kijelző jobb alsó sarkában). Ehhez használja a kijelző jobb oldalán található + és – gombokat. A példában ez 75.



6. Erősítse meg a SET gombbal (a „szám” ezután abba hagyja a villogást).



7. Most nyomja meg az ESC gombot kétszer. A képernyőn megjelenik az „Exit” felirat, és a „Don't save” szöveg villog.



8. A + gomb segítségével változtassa meg a „Don't save” feliratot „Save”-re.



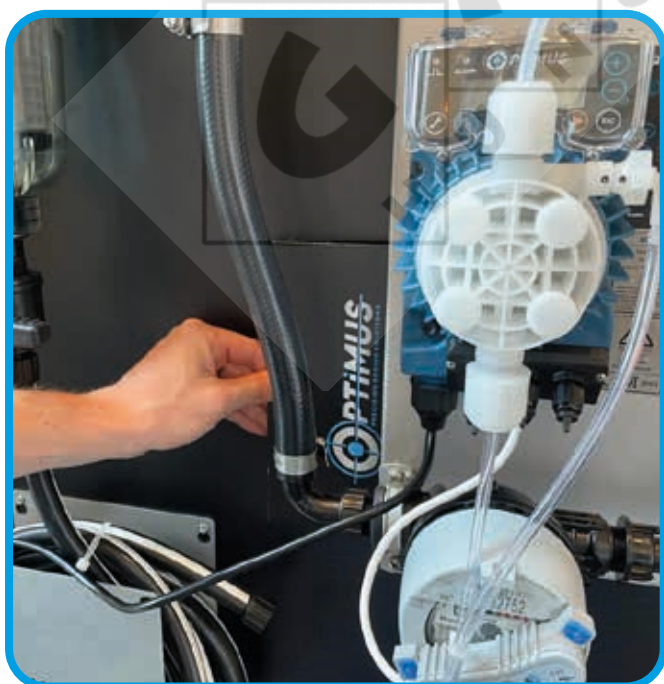
9. Amikor a képernyőn a „Save” felirat villog, erősítse meg egyszer az ENTER gomb megnyomásával. A beállítások ekkor elmentésre kerülnek.



10. Ezután indítsa el az Optimus®-t a STOP gomb megnyomásával. A „Stop” felirat eltűnik a kijelzőről. Az Optimus most ismét használatra kész.



11. A dokumentációs mappa kényelmesen elhelyezhető az Optimus adagolómodul hátuljában



Ha bármilyen kétsége van afelől, hogy a kalibráció sikeres volt, vagy ha biztosra akar menni egy új kalibráció elvégzésével, kezdje újra a „Mérőpohár megtöltése és a szivattyú légtelenítése” lépéstől.

G  
H  
U  
N  
G  
A  
R  
Y  
A  
K  
E  
T.